

# **Guía de usuario del Nokia 3710 fold**

<b>Índice</b>		Texto y mensajes	32
		Correo y mensajería instantánea	36
<b>Seguridad</b>	<b>4</b>	<b>Imágenes y vídeos</b>	<b>41</b>
<b>Inicio</b>	<b>5</b>	Capturar imágenes	41
Teclas y partes	5	Grabar videoclips	42
Insertar la tarjeta SIM y la batería	6	Ajustes de cámara y vídeo	42
Insertar y extraer la tarjeta de memoria	8	Galería	43
Cargar la batería	9	Imprimir imágenes	44
Antena GSM	10	Compartir imágenes y videoclips en línea	44
Accesorios	10	Tarjeta de memoria	45
<b>Activar el teléfono</b>	<b>11</b>	<b>Entretenimiento</b>	<b>45</b>
Acerca de su dispositivo	11	Escuchar música	45
Servicios de red	12	Web	50
Códigos de acceso	12	Juegos y aplicaciones	52
Activación y desactivación del dispositivo	13	<b>Mapas</b>	<b>53</b>
Pantalla inicial	14	Acerca de Mapas	53
Navegación por los menús	16	Nokia Map Loader	54
Bloquear las teclas	16	Acerca del GPS	55
Funciones disponibles sin tarjeta SIM	17	Receptor GPS	55
Modo Vuelo	17	Navegación hasta el destino	55
<b>Asistencia y actualizaciones</b>	<b>17</b>	<b>Organizar</b>	<b>56</b>
Soporte	17	Gestión de contactos	56
My Nokia	18	Tarjetas de visita	58
Descarga de contenido	18	Fecha y hora	58
Actualización del software del dispositivo mediante un PC	18	Alarma	58
Actualizaciones de software por el aire	18	Agenda	59
Restauración de ajustes de fábrica	19	Lista de tareas	59
		Notas	60
		Nokia PC Suite	60
		Calculadora	60
		Temporizador de cuenta atrás	60
		Cronómetro	61
<b>Su dispositivo y usted</b>	<b>19</b>	<b>Consejos ecológicos</b>	<b>61</b>
Ajustes básicos	19	Ahorre energía	61
Personalizar su dispositivo	21	Reciclaje	62
Conectar	24	Más información	62
Servicios del proveedor de red	26		
<b>Siempre en contacto</b>	<b>28</b>		
Realización de llamadas	28		

**Información de seguridad y del  
producto 62**

**Índice alfabético 69**

### Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

#### ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS



No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

#### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

#### INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

#### APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

#### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

#### ACCESORIOS Y BATERÍAS



Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.

#### RESISTENCIA AL AGUA

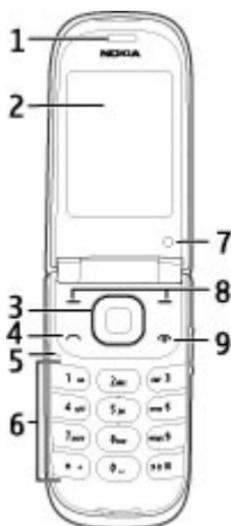


Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

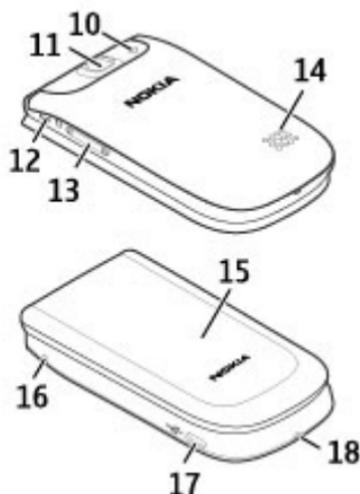
## Inicio

Familiarícese con el dispositivo, inserte la batería, la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria, y conozca más información importante sobre su dispositivo.

### Teclas y partes



- 1 Auricular
- 2 Pantalla
- 3 Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)
- 4 Tecla Llamar
- 5 Micrófono
- 6 Teclado
- 7 Cámara secundaria
- 8 Teclas de selección izquierda y derecha
- 9 Tecla de finalización/encendido



- 10 Flash de la cámara
- 11 Objetivo de la cámara
- 12 Conector AV de Nokia (2,5 mm)
- 13 Teclas de volumen
- 14 Altavoz
- 15 Pantalla oculta
- 16 Conector del cargador
- 17 Conector del cable Micro USB
- 18 Abertura para la correa

### Insertar la tarjeta SIM y la batería



**Nota:** Cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer las carcasas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

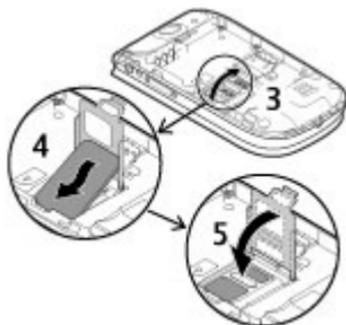
- 1 Abra la carcasa posterior y extráigala.



- 2 Extraiga la batería.



- 3 Abra el compartimento de la tarjeta SIM. Inserte la tarjeta SIM en el compartimiento con la esquina biselada orientada hacia abajo y la zona de la superficie de contacto orientada hacia los contactos del dispositivo. El lado con la esquina biselada se coloca debajo del borde del dispositivo. Cierre el soporte de la tarjeta SIM.



- 4 Alinee los contactos de la batería e insértela.



- Coloque la carcasa de la batería en el dispositivo, de modo que los ganchos de la parte superior de la carcasa queden alineados con los huecos correspondientes del dispositivo. Deslice la carcasa posterior para cerrarla.



### Insertar y extraer la tarjeta de memoria



Utilice sólo Tarjetas microSD compatibles y aprobados por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

El dispositivo admite tarjetas microSD con una capacidad de hasta 8 GB. El tamaño de un archivo no debe superar los 2 GB.

### Insertar la tarjeta de memoria



- Apague el teléfono y extraiga la carcasa trasera y la batería.

- 2 Deslice el compartimento de la tarjeta de memoria hacia dentro para desbloquearla.
- 3 Abra el compartimento de la tarjeta e inserte la tarjeta con la superficie de contacto hacia abajo.
- 4 Cierre el compartimento y deslícelo hasta bloquearlo.
- 5 Vuelva a colocar la carcasa trasera y la batería.

### Extraer la tarjeta de memoria

- 1 Retire la carcasa posterior y extraiga la batería.
- 2 Abra el compartimento de la tarjeta de memoria y extraiga la tarjeta. Cierre el compartimento de la tarjeta de memoria.
- 3 Vuelva a colocar la carcasa trasera y la batería.

### Cargar la batería

La batería viene cargada parcialmente de fábrica. Si el dispositivo indica que la batería está baja, haga lo siguiente:

- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.



- 2 Conecte el cargador al dispositivo.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la carga ha finalizado, desconecte el cargador del dispositivo y luego de la toma de corriente de pared.

También puede cargar la batería mediante un cable USB con la alimentación proporcionada por un ordenador.

- 1 Conecte el cable USB a un puerto USB de un ordenador y al dispositivo.
- 2 Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cable USB.

Si la batería está totalmente descargada, es posible que la carga USB no funcione. Utilice el cargador en su lugar.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico. Asimismo, puede usar el dispositivo mientras se está cargando. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Cargar del dispositivo mientras escucha la radio puede afectar a la calidad de la recepción.

### Antena GSM



Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.

La figura muestra el área de la antena GSM marcada en gris.

### Accesorios

#### Conectar un cable USB



#### Kit manos libres portátil

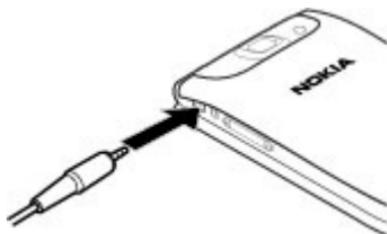


#### **Aviso:**

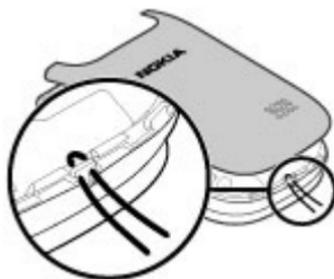
Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.



## Correa



- 1 Abra la tapa trasera.
- 2 Pase la correa por el orificio y ajústela.
- 3 Cierre la tapa trasera.

## Activar el teléfono

Obtenga información sobre cómo activar el dispositivo y cómo usar las funciones básicas.

### Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes GSM 850, 900, 1800, 1900 MHz y WCDMA 900, 1700-2100, 2100 MHz. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



### Aviso:

Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

### Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

### Códigos de acceso

Para establecer cómo utiliza el dispositivo los códigos de acceso y los ajustes de seguridad, seleccione **Menú > Ajustes y Ajs. seguridad > Códigos de acceso**.

- El código de seguridad contribuye a proteger el dispositivo del uso no autorizado. El código predefinido es 12345. Puede cambiar el código y configurar el dispositivo para que se lo solicite. Algunas operaciones requieren el código de seguridad sea cual sea la configuración, por ejemplo, si desea restaurar la configuración de fábrica. Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, será necesario solicitar asistencia técnica y se

aplicarán cargos adicionales. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el representante del dispositivo.

- El código PIN, proporcionado con la tarjeta SIM, ayuda a proteger la tarjeta del uso no autorizado.
- El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinados servicios.
- Los códigos PUK y PUK2 se suministran con la tarjeta SIM. Si introduce un código PIN erróneo tres veces seguidas, se le solicitará el código PUK. Si no se le han suministrado los códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- Es necesaria la contraseña de restricciones al utilizar el servicio de restricción de llamadas para restringir llamadas a su dispositivo y desde éste (servicio de red).
- Para ver o cambiar los ajustes del módulo de seguridad para el navegador, seleccione **Menú > Ajustes y Ajs. seguridad > Módulo seguridad**.

### Activación y desactivación del dispositivo



#### Encendido y apagado

Mantenga pulsada la tecla de encendido.

#### Introducción del código PIN

Si se le solicita, introduzca el código PIN (se visualiza como \*\*\*\*).

#### Ajuste de la hora y la fecha

Si se le solicita, introduzca la hora y la fecha.

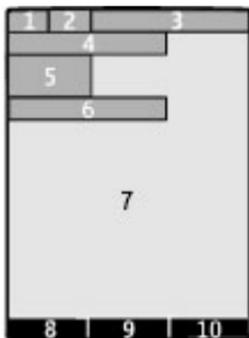
## 14 Activar el teléfono

Es posible que se le solicite que obtenga los ajustes de configuración del proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Pantalla inicial

Cuando el dispositivo está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter, se muestra la pantalla de inicio.

### Pantalla



- 1 Intensidad de la señal de la red celular
- 2 Estado de carga de la batería
- 3 Indicadores
- 4 Nombre de la red o logotipo del operador
- 5 Reloj
- 6 Fecha (únicamente si la pantalla de inicio mejorada está desactivada)
- 7 Pantalla
- 8 Función de la tecla de selección izquierda
- 9 Función de la tecla de desplazamiento
- 10 Función de la tecla de selección derecha

La función de la tecla de selección derecha e izquierda se puede cambiar. [Véase " Teclas de selección izquierda y derecha ", p. 23.](#)

### Pantalla de inicio mejorada

La pantalla de inicio mejorada permite mostrar una lista de la información y las funciones a las que puede acceder directamente.

Seleccione Menú > Ajustes y Ajustes pantalla > Página de inicio.

### Activación de la pantalla de inicio mejorada

Seleccione Modo página inicio > Activar.

**Organización y personalización de la pantalla de inicio mejorada**

Seleccione **Personalizar vista**.

**Selección de la tecla utilizada para activar la pantalla de inicio mejorada**

Seleccione **Tecla página inicio**.

**Navegación en la pantalla de inicio**

Para navegar por la lista, desplácese hacia arriba o hacia abajo y seleccione **Selecc.**, **Ver** o **Editar**. Las flechas indican que hay más información disponible.

**Detención de la navegación**

Seleccione **Salir**.

**Accesos directos**

Si el dispositivo se encuentra en la pantalla de inicio, es posible utilizar accesos directos.

**Ver las llamadas perdidas, recibidas y realizadas**

Pulse la tecla de llamada. Para hacer una llamada, desplácese hasta el número o el nombre, y pulse la tecla de llamada.

**Apertura del navegador web**

Mantenga pulsada la tecla **0**.

**Llamar al buzón de voz**

Mantenga pulsada la tecla **1**.

**Usar otras teclas como accesos directos**

[Véase "Métodos de marcación abreviada", p. 29.](#)

**Indicadores**

-  Hay mensajes no leídos.
-  Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse.
-  El teclado está bloqueado.
-  El dispositivo no suena al recibir llamadas o mensajes de texto.
-  Se ha definido una alarma.
-  El dispositivo está registrado en la red GPRS o EGPRS.
-  Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta.
-  La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (retenida).
-  La conectividad Bluetooth está activada.
-  Hay una señal de GPS disponible.
-  No hay ninguna señal de GPS disponible.
-  Si dispone de dos líneas de teléfono, se está utilizando la segunda.
-  Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.

## 16 Activar el teléfono

-  Las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios.
-  El perfil activo actualmente está programado.
-  Hay un ML portátil conectado al dispositivo.
-  El dispositivo está conectado a otro dispositivo mediante un cable USB.

### Navegación por los menús

El dispositivo ofrece una amplia gama de funciones agrupadas en menús.

- 1 Para acceder al menú, seleccione **Menú**.
- 2 Desplácese por el menú y seleccione una opción (por ejemplo, **Ajustes**).
- 3 Si el menú seleccionado contiene submenús, seleccione uno (por ejemplo, **Ajustes llamada**).
- 4 Seleccione el ajuste que desee.
- 5 Para regresar al nivel de menú anterior, seleccione **Atrás**.  
Para salir del menú, seleccione **Salir**.

### Cambio de la vista del menú

Seleccione **Opciones** > **Vista menú princip..** Desplácese hacia la derecha y seleccione una de las opciones disponibles.

### Reorganización del menú

Seleccione **Opciones** > **Organizar**. Desplácese hasta el elemento del menú que desea mover y seleccione **Mover**. Desplácese hasta el lugar al que desea trasladar el elemento del menú y seleccione **Aceptar**. Para guardar los cambios, seleccione **Hecho** > **Sí**.

### Bloquear las teclas

Bloquee el teclado para no pulsar las teclas accidentalmente.

### Bloquear el teclado

Seleccione **Menú** y pulse \* en menos de 3,5 segundos.

### Desbloquear el teclado

Seleccione **Desbloq.** y pulse \* en menos de 1,5 segundos. Si se lo solicita, escriba el código de bloqueo.

### Responder a una llamada cuando el teclado está bloqueado

Pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar una llamada, el teclado se bloquea automáticamente.

Otras funciones son Bloq. auto de tecl. y Bloq. tecl. segurid.. [Véase "Ajustes del teléfono", p. 19.](#)

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

### Funciones disponibles sin tarjeta SIM

Es posible que algunas funciones del dispositivo se puedan utilizar sin insertar una tarjeta SIM, como las funciones de Organizador y los juegos. Algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar.

### Modo Vuelo

En entornos radiosensibles, en los que no se permite utilizar el dispositivo, podrá seguir teniendo acceso a juegos fuera de línea, su agenda y a la lista de contactos mediante la activación del modo Vuelo.

→ indica que el modo Vuelo está activo.

### Activación del modo Vuelo

Seleccione Menú > Ajustes > Modos y Vuelo > Activar o Personalizar.

### Desactivación del modo Vuelo

Seleccione cualquier otro modo.



### Aviso:

Cuando el dispositivo está en modo sin conexión, no es posible hacer ni recibir llamadas, incluidas las llamadas de emergencia, ni tampoco utilizar cualquier función que dependa de la red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si necesita hacer una llamada de emergencia cuando el dispositivo está bloqueado y en modo sin conexión, también puede marcar un número de emergencia oficial programado en el dispositivo en el campo de código de bloqueo y seleccionar «Llamar». El dispositivo le confirmará que está a punto de salir del modo sin conexión para iniciar una llamada de emergencia.

## Asistencia y actualizaciones

Nokia le ofrece muchas posibilidades para sacar el máximo partido a su dispositivo.

### Soporte

Si quiere obtener más información acerca de cómo utilizar el producto o no está seguro de cómo debería de funcionar, consulte las páginas de asistencia en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o el sitio web local de Nokia, o con un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support).

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y retire la batería. Transcurrido aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.

- Restaure los ajustes originales de fábrica tal como se explica en la guía del usuario.
- Actualice el software del dispositivo con regularidad para conseguir un rendimiento óptimo y nuevas funciones, tal y como se explica en la guía de usuario.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del mismo.

### My Nokia

Seleccione Menú > Aplicaciones > Extras > Colección > My Nokia.

My Nokia es un servicio gratuito que le envía regularmente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. También le permite explorar el sitio de My Nokia, donde puede encontrar detalles sobre los dispositivos Nokia y descargar tonos, gráficos, juegos y aplicaciones.

Para utilizar el servicio My Nokia, debe estar disponible en su país y ser compatible con su proveedor de servicios. Para utilizar el servicio, debe darse de alta. Se aplicarán tarifas de llamada al enviar mensajes para darse de alta o anular la suscripción. Puede consultar los términos y condiciones en la documentación proporcionada junto con su dispositivo, o en [www.nokia.com/mynokia](http://www.nokia.com/mynokia).

### Descarga de contenido

Es posible descargar contenido nuevo (por ejemplo, temas) al dispositivo (servicio de red).



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios y precios a su proveedor de servicios.

### Actualización del software del dispositivo mediante un PC

Puede utilizar la aplicación de PC Nokia Software Updater para actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite la página [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate).

### Actualizaciones de software por el aire

Es posible que su proveedor de servicios le envíe actualizaciones del software del dispositivo por ondas directamente al dispositivo (servicio de red). Es posible que esta opción no esté disponible en algunos dispositivos.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



#### Aviso:

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

### Solicitud de actualizaciones de software

- 1 Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes teléfono > Actualizaciones** para solicitar a su proveedor de servicios las actualizaciones de software disponibles.
- 2 Seleccione **Detalles softw. act.** para visualizar la versión de software actual y compruebe si es necesario efectuar una actualización.
- 3 Seleccione **Descargar soft. telef.** para descargar e instalar una actualización de software. Siga las instrucciones.
- 4 Si canceló la instalación después de la descarga, seleccione **Instal. actualiz. soft.** para iniciar la instalación.

La actualización del software puede durar unos minutos. Si detecta problemas en la instalación, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Restauración de ajustes de fábrica

Para restaurar el dispositivo a su configuración original, seleccione **Menú > Ajustes > Rest.ajs. origin.** y una de las siguientes opciones:

**Sólo ajustes** — Restaura todos los ajustes preferentes sin eliminar datos personales.

**Todos** — Permite restaurar todos los ajustes preferentes y elimina los datos personales como, por ejemplo, contactos, mensajes, archivos multimedia y claves de activación.

## Su dispositivo y usted

Configure su dispositivo, personalícelo y conéctelo de varias formas.

### Ajustes básicos

#### Ajustes del teléfono

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes teléfono.**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Ajustes de idioma** — Para ajustar el idioma del dispositivo, seleccione **Idioma del teléfono** y un idioma. Para ajustar el idioma del dispositivo según la información de la tarjeta SIM, seleccione **Idioma del teléfono > Automático.**

**Estado de memoria** — Permite visualizar el consumo de memoria.

**Bloq. auto de tecl.** — Permite ajustar el teclado para bloquearse automáticamente una vez transcurrido un período de tiempo predeterminado y el dispositivo esté en la pantalla de inicio y no se haya utilizado ninguna función

**Bloq. tecl. segurid.** — Permite ajustar el dispositivo para que le solicite el código de seguridad para desbloquear el teclado.

**Reconocimiento voz** — Permite configurar comandos de voz o iniciar el entrenamiento para el reconocimiento de voz.

**Pregunta vuelo** — Permite ajustar el dispositivo para que solicite si desea ajustar el modo sin conexión al encender el dispositivo. En el modo Vuelo, todas las conexiones de radio se desactivan.

**Actualizaciones** — Esta opción permite recibir actualizaciones de software de su proveedor de servicios (servicio de red). Las opciones disponibles pueden variar.

**Modo de red** — Para utilizar redes GSM y (cuando se encuentre disponible) 3G, seleccione **Modo dual**. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.

**Selección operador** — Permite seleccionar manualmente la red que va a utilizar.

**Activac. texto ayuda** — Permite ajustar el dispositivo para mostrar texto de ayuda.

**Tono inicial** — Permite que se reproduzca un tono al encender el dispositivo.

**Tratam. cierre tapa** — Permite seleccionar el comportamiento del dispositivo cuando la tapa está cerrada.

**Confir. acc. serv. SIM** — Permite acceder a los servicios de red adicionales desde la tarjeta SIM. En función de la tarjeta SIM es posible que esta opción no esté disponible.

### Ajustes de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajs. seguridad**.

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Petición código PIN o Petición cód. UPIN** — para configurar el dispositivo de modo que solicite el código PIN o UPIN cada vez que encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud de código.

**Servic. restríc. llams.** — para restringir las llamadas entrantes y salientes del dispositivo (servicio de red). Es necesaria una contraseña de restricción.

**Marcación fija** — para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM lo admita. Cuando la marcación fija está activada, las conexiones GPRS no son posibles excepto cuando se están enviando mensajes de texto mediante una conexión GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deben incluirse en la lista de marcación fija.

**Grup. cerrado usar.** — para definir un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

**Nivel de seguridad** — Para solicitar el código de seguridad cada vez que se inserte una tarjeta SIM nueva en el dispositivo, seleccione **Teléfono**.

**Códigos de acceso** — para cambiar el código de seguridad, el código PIN, el código UPIN, el código PIN2 o la contraseña de restricción.

**Petición cód. PIN2** — para configurar el dispositivo de modo que solicite el código PIN2 al utilizar una función determinada del dispositivo protegida por el código PIN2. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la solicitud de código. Es posible que esta opción no esté disponible; depende de la tarjeta SIM. Para conocer los detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Código en uso** — para mostrar y seleccionar el tipo de código PIN que utilizará.

**Certifics. autoridad** o **Certificados usuario** — para ver la lista de certificados de autoridad o de usuario disponibles en el dispositivo.

**Módulo seguridad** — para ver Detalles mód. seg., activar **Petición PIN módulo** o cambiar el PIN del módulo y el PIN de firma.

## Personalizar su dispositivo

Dé un toque personal a su dispositivo eligiendo los tonos de llamada, fondos de pantalla y temas que más le gusten. Añada accesos directos a sus funciones preferidas y conecte accesorios.

## Perfiles

El dispositivo dispone de varios modos que es posible personalizar.

Seleccione **Menú > Ajustes y Modos**.

Seleccione el modo deseado y una de las siguientes opciones:

**Activar** — Active el perfil.

**Personalizar** — Permite modificar los ajustes del modo.

**Temporizar** — Permite establecer que el modo permanezca activo durante un determinado período de tiempo. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.

## Temas

Los temas personalizar el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Temas**.

## Selección de temas

Seleccione **Seleccionar temas > Temas** y un tema.

### Descarga de más temas

Seleccione **Descargas temas**.

### Tonos

Es posible modificar los ajustes de los tonos del perfil que se encuentra activo actualmente.

Seleccione **Menú > Ajustes y Tonos**. Puede encontrar los mismos ajustes en el menú **Modos**.

### Luces

Es posible activar o desactivar los efectos de luces asociados a las distintas funciones del dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes y Iluminación**.

### Pantalla

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes pantalla**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Fondo de pantalla** — Permite agregar una imagen de fondo a la pantalla de inicio.

**Página de inicio** — Permite activar, organizar y personalizar la pantalla de inicio.

**Col. fuente pg. inicio** — Permite seleccionar el color de fuente de la pantalla de inicio.

**Iconos tecla naveg.** — Permite visualizar los iconos de la tecla de desplazamiento en la pantalla de inicio.

**Detalles notificación** — Permite mostrar los detalles de llamadas perdidas y notificaciones de mensajes.

**Animación de tapa** — Permite visualizar una animación al abrir o cerrar la tapa.

**Vista menú princip.** — Permite seleccionar el diseño del menú principal.

**Tamaño de fuente** — Permite ajustar el tamaño de fuente de los mensajes, contactos y páginas web.

**Logotipo operador** — Permite visualizar el logotipo del operador seleccionado en estos momentos.

**Presentac. info cél.** — Permite visualizar la identidad del móvil, si está disponible en la red.

### Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del dispositivo que se usan con mayor frecuencia. Seleccione **Menú > Ajustes y Mis acc. directos**.

## Teclas de selección izquierda y derecha

Para cambiar la función asignada a la tecla de selección derecha o izquierda, elija **Tecla selec. izqda.** o **Tecla selecc. dcha.** y la función deseada.

En la pantalla de inicio, si la tecla de selección izquierda está asignada a **Ir a**, para añadir, eliminar o reorganizar funciones, seleccione **Ir a > Opciones > Opciones selección o Organizar**.

## Otros accesos directos

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Tecla de navegación** — Permite asignar otras funciones desde una lista predefinida a la tecla de desplazamiento.

**Tecla página inicio** — Permite seleccionar el movimiento de la tecla de desplazamiento para activar la pantalla de inicio.

## Asignación de métodos de marcación abreviada

Cree métodos de marcación abreviada asignando números de teléfono a las teclas numéricas del 3 al 9.

- 1 Seleccione **Menú > Guía > Marcac. rápida** y desplácese a una tecla numérica.
- 2 Seleccione **Asignar** o, en caso de que ya se haya asignado un número a la tecla, seleccione **Opciones > Cambiar**.
- 3 Introduzca un número o busque un contacto.

## Comandos de voz

Puede usar comandos de voz para realizar llamadas, iniciar aplicaciones y activar perfiles. Los comandos de voz dependen del idioma.

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes teléfono**.

## Ajuste del idioma

Seleccione **Ajustes de idioma > Idioma del teléfono y el idioma**.

## Entrenamiento de la función de reconocimiento de voz para que identifique su voz

Seleccione **Reconocimiento voz > Entren. recon. voz**.

## Activación de un comando de voz para una función

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes teléfono > Reconocimiento voz > Comandos de voz**, una característica y la función.  indica que el comando de voz está activado. Si no se muestra , seleccione **Añadir**.

## Reproducción de un comando de voz activo

Seleccione **Reprod.**.

### Usar comandos de voz

Véase "[Marcación por voz](#)", p. 29.

### Cambio de nombre o desactivación de un comando de voz

Desplácese hasta una función y seleccione **Opciones** > **Editar** o **Eliminar**.

### Activación o desactivación de todos los comandos de voz

Seleccione **Opciones** > **Añadir todos** o **Eliminar todos**.

### Conectar

El dispositivo dispone de varias funciones para conectarse a otros dispositivos para transmitir y recibir datos.

### Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth permite conectar el dispositivo, mediante ondas de radio, a un dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia máxima de 10 metros.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2,1 + EDR que admite los perfiles siguientes: Acceso a SIM, contacto con objetos, transferencia de archivos, auriculares, manos libres, acceso genérico, puerto serie, cambio de objetos genérico, red de marcación, ID de dispositivo, acceso a la agenda de teléfonos, aplicación de descubrimiento de servicios, distribución de audio avanzada, control remoto de audio/vídeo y distribución de audio/vídeo genérica. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

### Configuración de una conexión Bluetooth

- 1 Seleccione **Nombre de teléfono** y escriba el nombre de su dispositivo.
- 2 Para activar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado**.  indica que la conectividad Bluetooth está activada.
- 3 Para conectar su dispositivo a un accesorio de audio, seleccione **Conec. a acc. audio** y el accesorio.
- 4 Para vincular el dispositivo con cualquier dispositivo Bluetooth dentro del radio de acción, seleccione **Disposit. vinculados** > **Añad. nuevo disp..**
- 5 Desplácese hasta el dispositivo encontrado y seleccione **Añadir**.
- 6 Acuerde un código (de 16 caracteres como máximo) con el usuario del otro dispositivo e introduzca el código en el dispositivo. Para establecer la conexión, introduzca el código en el otro dispositivo cuando se le solicite.

El uso del teléfono en modo oculto permite una mayor protección frente a programas dañinos. No acepte la conectividad Bluetooth de fuentes que no sean de confianza. Como alternativa, desactive la función Bluetooth. Esta operación no afecta al resto de funciones del dispositivo.

### **Conexión del ordenador a Internet**

Es posible utilizar la tecnología Bluetooth para conectar un PC compatible a Internet sin el software PC Suite. El dispositivo debe tener capacidad para conectarse a Internet (servicio de red) y debe ser compatible con la tecnología Bluetooth.

- 1 Asegúrese de que el dispositivo dispone de conexión a Internet.
- 2 Vincule el dispositivo con el PC mediante la conectividad Bluetooth. El dispositivo inicia una conexión de paquetes de datos automáticamente a Internet.

### **cable de datos USB**

Puede utilizar el cable de datos USB para transferir datos entre el dispositivo y un PC compatible o una impresora que admita PictBridge.

### **Seleccionar modo USB**

Para activar el dispositivo para la transferencia de datos o la impresión de imágenes, conecte el cable de datos USB y seleccione una de las opciones siguientes:

**PC Suite** — Permite utilizar Nokia PC Suite en el PC.

**Impr. y multimedia** — Permite utilizar el dispositivo con una impresora compatible con PictBridge o con un PC compatible.

**Almacenam. datos** — Permite conectarse a un PC que no disponga de software Nokia y utilizar el dispositivo como almacenamiento de datos

### **Cambio del modo USB**

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Cable de datos USB** y el modo USB que desee.

### **Conexión a un dispositivo USB**

Puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB (por ejemplo, un lápiz de memoria) a su dispositivo, examinar el sistema de archivos y transferir archivos.

- 1 Conecte un cable adaptador compatible al puerto USB de su dispositivo.
- 2 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al cable adaptador.
- 3 Seleccione **Menú > Galería** y el dispositivo USB.

No todos los dispositivos de almacenamiento USB son compatibles. Su compatibilidad depende de su consumo de energía.

### Sincronización y copia de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes > Sinc. y cop. seg. > Sincronización** y alguna de las siguientes opciones:

**Cambio de teléf.** — Permite sincronizar o copiar los datos seleccionados entre el dispositivo y otro dispositivo mediante tecnología Bluetooth.

**Crear copia seg.** — Permite crear una copia de seguridad de los datos seleccionados.

**Rest. copia seg.** — Permite seleccionar un archivo de copia de seguridad almacenado y restaurar los datos en el dispositivo. Seleccione **Opciones > Detalles** para obtener información acerca del archivo de copia de seguridad seleccionado.

**Transfer. datos** — Permite sincronizar o copiar los datos seleccionados de su dispositivo a otro dispositivo, PC o servidor de red (servicio de red).

### Datos por paquetes

El GPRS (servicio general de radio por paquetes) es un servicio de red que permite a los dispositivos móviles enviar y recibir datos en una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Paquetes de datos > Conex. paqs. datos**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Cuando necesario** — Permite establecer la conexión del paquete de datos únicamente si una aplicación lo necesita. La conexión se cierra cuando la aplicación se finaliza.

**Siempre en línea** — Permite establecer una conexión automáticamente a una red de paquetes de datos al encender el dispositivo.

Es posible utilizar el dispositivo como módem mediante la conexión de este a un PC compatible. Para obtener más información, consulte la documentación de Nokia PC Suite.

### Servicios del proveedor de red

Su proveedor de red pone a su disposición varios servicios adicionales. Es posible que algunos de estos servicios sean facturables.

### Menú del operador

Acceda a un portal de servicios proporcionados por su operador de red. El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

### Servicios SIM

La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica facturable.

### Registro de posición

La red puede enviarle una solicitud de ubicación (servicio de red). Póngase en contacto con su proveedor de servicios para suscribirse y ponerse de acuerdo sobre el suministro de información de posición.

### Aceptación o rechazo de una solicitud de posición entrante

Seleccione **Aceptar** o **Rechazar**.

### Visualización de las últimas solicitudes de posición

Seleccione **Menú > Registro llams. > Posicionamient. y Registro posición.**

Si se le pasa por alto la solicitud, el dispositivo la aceptará o rechazará automáticamente en función de lo que haya acordado con su proveedor de servicios.

### Mensajes de información y mensajes SIM

Seleccione **Menú > Mensajes.**

### Visualización de mensajes de información

Seleccione **Más > Mensajes info..** Puede recibir mensajes de temas diversos de su proveedor de servicios (servicio de red). Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Ver mensajes SIM

Seleccione **Opciones > Mensajes SIM.** Los mensajes de SIM son mensajes de texto específicos que se guardan en la tarjeta SIM. Es posible copiar o mover estos mensajes de la SIM a la memoria del dispositivo, pero no a la inversa.

### Ajustes de configuración

Puede configurar el dispositivo con los ajustes necesarios para utilizar determinados servicios. Puede recibir los ajustes en un mensaje de configuración del proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes.**

Seleccione **Configuración** y una de las siguientes opciones:

**Ajustes config. pred.** — para ver los proveedores de servicios guardados en el dispositivo y fijar un proveedor de servicios predeterminado.

**Act. pred. en aplics.** — para activar los ajustes de configuración predeterminados de las aplicaciones compatibles.

**Pto. acceso prefer.** — para ver los puntos de acceso guardados.

**Ajustes adm. disp.** — para permitir o impedir que el dispositivo reciba actualizaciones de software. Es posible que esta opción no esté disponible; depende del dispositivo.

**Ajs. conf. personal** — para añadir manualmente cuentas personales nuevas para varios servicios, y activarlas o borrarlas. Para añadir una cuenta personal nueva, seleccione **Añadir** o **Opciones > Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio y escriba los parámetros necesarios. Para activar una cuenta personal, desplácese a la cuenta y seleccione **Opciones > Activar**.

## Siempre en contacto

Obtenga información sobre cómo realizar llamadas, escribir texto, enviar mensajes y usar la funcionalidad de correo del dispositivo.

### Realización de llamadas

#### Hacer una llamada de voz

#### Marcación de un número de forma manual

Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo correspondiente, y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada internacional, pulse \* dos veces para introducir el prefijo internacional (el signo + sustituye al código de acceso internacional), y luego introduzca el código de país, el prefijo sin el 0 inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

#### Remarcación de un número

Para acceder a la lista de números marcados en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada. Seleccione un número o un nombre y pulse la tecla de llamada.

#### Llamada a un contacto

Seleccione **Menú > Guía y Nombres**. Seleccione un contacto y pulse la tecla de llamada.

#### Manejo de las llamadas de voz

Para manejar las llamadas con la tapa, seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes llamada > Resp. con tapa ab..**

#### Responder a una llamada entrante

Pulse la tecla de llamada o abra la tapa.

#### Finalizar una llamada

Pulse la tecla de finalización de llamada o cierre la tapa.

#### Silenciar el tono de llamada

Seleccione **Silenciar**.

Si la tapa está cerrada, pulse una tecla de volumen.

### Rechazar una llamada entrante

Pulse la tecla de finalización de llamada.

Si la tapa está cerrada, mantenga pulsada una tecla de volumen.

### Ajustar el volumen de una llamada

Use las teclas de volumen.

### Hacer una videollamada

En una videollamada, el vídeo grabado con la cámara situada en la parte frontal del dispositivo es el que verá el destinatario de la videollamada. Para hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar conectado a una red WCDMA. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a servicios de videollamadas, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Las videollamadas pueden hacerse a dispositivos compatibles o a clientes RDSI, y entre dos partes. Las videollamadas no pueden realizarse paralelamente a otras llamadas activas de datos, vídeo o voz.

- 1 Para empezar una videollamada, introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo.
- 2 Mantenga pulsada la tecla de llamada o seleccione **Opciones > Videollamada**. El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Si no se logra establecer la llamada, se le preguntará si desea efectuar una llamada de voz o enviar un mensaje.
- 3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla de finalización.

### Métodos de marcación abreviada

Es posible asignar números de teléfono a las teclas numéricas del 3 al 9.

- 1 Seleccione **Menú > Guía > Marcac. rápida** y desplácese a una tecla numérica.
- 2 Seleccione **Asignar** o, en caso de que ya se haya asignado un número a la tecla, seleccione **Opciones > Cambiar**.
- 3 Introduzca un número o busque un contacto.
- 4 Para activar una marcación por tecla, seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes llamada > Marcación rápida > Activar**

### Uso de un método de marcación abreviada

Pulse una tecla numérica y, a continuación, la tecla de llamada.

### Uso de una marcación de tecla

Mantenga pulsada una tecla numérica.

### Marcación por voz

Realice una llamada de teléfono diciendo el nombre guardado en la Agenda.

Los comandos de voz dependen del idioma, por lo que antes de utilizar la marcación por voz, seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes teléfono > Ajustes de idioma > Idioma del teléfono** y su idioma.



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

- 1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable después de la señal**.
- 2 Diga el nombre del contacto al que quiere llamar. Si el reconocimiento de voz es correcto, se mostrará una lista con las coincidencias. El dispositivo reproducirá el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Si no es el comando correcto, desplácese hasta otra entrada.

### Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Activación de opciones durante una llamada

Seleccione **Opciones**.

Algunas de las opciones de red son **Retener, Llamada nueva, Añadir a multiconf., Finaliz. todas llams.** y las siguientes:

**Enviar DTMF** — Permite enviar cadenas de tonos.

**Conmutar** — Permite alternar entre la llamada activa y la llamada en espera.

**Transferir** — Permite conectar una llamada en espera a otra activa y desconectarse.

**Multiconferencia** — Permite realizar una llamada de multiconferencia.

**Llamada privada** — Permite iniciar una conversación privada durante una multiconferencia.

### Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red al que puede que tenga que suscribirse. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Llamada al buzón de voz

Mantenga pulsada la tecla **1**.

### Edición del número del buzón de voz

Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Mensajes de voz y Número buzón voz**.

## Mensajes de vídeo

El buzón de vídeo es un servicio de red para el que, normalmente, se necesita una suscripción. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Llamar al buzón de vídeo

Mantenga pulsada la tecla 2.

## Editar el número del buzón de vídeo

Seleccione **Menú > Mensajes y Más > Mensajes vídeo > Núm. buzón vídeo.**

## Registro de llamadas

Para ver información detallada sobre sus llamadas, mensajes, datos, y sincronización, seleccione **Menú > Registro llams.** y el elemento deseado.



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

## Ajustes de llamada

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes llamada** y alguna de las siguientes opciones:

**Desvío de llamadas** — Permite desviar las llamadas entrantes (servicio de red). Puede que no sea posible desviar las llamadas si están activas algunas funciones de restricción de llamadas.

**Cualq. tecl. respond.** — Permite responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, salvo la tecla de encendido, las teclas de selección derecha e izquierda, y la tecla de finalización de llamada.

**Rellamada automat.** — El dispositivo vuelve a marcar el número automáticamente si la llamada da error. El dispositivo intenta la rellamada 10 veces.

**Rel. aut. víd. a voz** — El dispositivo hace una llamada de voz de forma automática al mismo número con el que ha dado error la llamada de vídeo.

**Claridad de voz** — Mejora la inteligibilidad del discurso, especialmente en entornos ruidosos.

**Marcación rápida** — Permite marcar los nombres y números de teléfono asignados a las teclas numéricas (del 2 al 9) manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

**Llamada en espera** — La red le notifica en caso de llamadas entrantes cuando haya una llamada en curso (servicio de red)

**Ver durac. llamada** — Muestra la duración de la llamada en curso.

**Resumen tras llam.** — Muestra brevemente la duración aproximada tras cada llamada.

**Envío ident. llamte.** — Muestra su número de teléfono a la persona a la que está llamando (servicio de red). Para utilizar el ajuste acordado con su proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red.**

**Lín. para llam. sal.** — Permite seleccionar la línea del teléfono al realizar una llamada, si la tarjeta SIM admite varias líneas de teléfono (servicio de red).

**Resp. con tapa ab.** — Permite responder o finalizar una llamada abriendo o cerrando la tapa.

### Texto y mensajes

Escriba texto y cree mensajes y notas.

#### Escribir texto

##### Modos de entrada de texto

Para introducir texto, por ejemplo, al escribir mensajes, puede usar la introducción de texto tradicional  o predictivo .

Abc abc y ABC indican los modos de mayúsculas y minúsculas. 123 indica el modo numérico.

##### Cambio entre modos de entrada de texto

Mantenga pulsada **Opciones**. No todos los idiomas admiten la introducción de texto predictivo.

##### Alternar entre mayúsculas y minúsculas

Pulse #.

##### Cambio entre los modos alfabético y numérico

Mantenga pulsada la tecla #.

##### Selección del idioma en que se escribe

Seleccione **Opciones** > **Más** > **Idioma de escritura**.

### Introducción de texto tradicional

---

#### Escritura de palabras

Pulse una tecla numérica del 2 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto. Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor e introduzca la letra.

#### Inserción de los signos de puntuación más comunes

Pulse **1** varias veces.

#### Inserción de caracteres especiales

Pulse **\*** y seleccione un carácter en la lista.

## Inserción de espacios

Pulse **0**.

## Introducción de texto predictivo

La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

## Escritura de palabras

Pulse las teclas numéricas del 2 al 9. Pulse cada tecla una sola vez para escribir una letra.

## Confirmación de una palabra

Desplácese hacia la derecha o pulse **0** para agregar un espacio.

## Selección de la palabra correcta

Si la palabra propuesta no es correcta, pulse **\*** varias veces y seleccione la palabra deseada de la lista.

## Adición de palabras al diccionario

Si se muestra el carácter **?** después de la palabra, la palabra que pretendía escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**. Introduzca la palabra mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Guardar**.

## Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra y desplácese hacia la derecha para confirmarla. Escriba la siguiente parte de la palabra y confirmela de nuevo.

## Mensajes de texto y multimedia

Puede crear un mensaje y opcionalmente adjuntarle, por ejemplo, una imagen. El dispositivo automáticamente cambia un mensaje de texto a un mensaje multimedia cuando se adjunta un archivo.

## Mensajes de texto

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Se muestran el número total de caracteres que quedan y el número de mensajes que se necesita para enviar.

Para enviar mensajes, debe tener configurado correctamente el número del centro de mensajes en el dispositivo. Normalmente, este número viene configurado de manera predeterminada en la tarjeta SIM.

### Envío manual del número del centro de mensajes

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes y Más > Ajustes mens. > Mensajes de texto > Centro de mensajes.**
- 2 Introduzca el nombre y el número suministrado por el proveedor de servicios.

### Mensajes multimedia

---

Un mensaje multimedia puede contener texto, imágenes y clips de sonido o vídeo.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia (MMS) y la suscripción a dicho servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Creación de un mensaje

---

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes y Crear mensaje.**
- 2 Escriba el mensaje.  
Para introducir un carácter especial o un emoticono, seleccione **Opciones > Insertar símbolo.**  
Para adjuntar un objeto al mensaje, seleccione **Opciones > Insertar objeto.** El tipo de mensaje cambiará automáticamente a mensaje multimedia.
- 3 Para añadir destinatarios, seleccione **Enviar a** y un destinatario.  
Para introducir un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Núm. o corr. elec.** Introduzca un número de teléfono o seleccione **Cor. elect.** e introduzca una dirección de correo.
- 4 Seleccione **Enviar.**

Los mensajes multimedia se indican mediante un icono en la parte superior de la pantalla.

Los proveedores de servicios pueden aplicar cargos distintos según el tipo de mensaje. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Lectura de un mensaje y respuesta



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

### Lectura de mensajes recibidos

Seleccione **Ver**.

### Respuesta a mensajes

Seleccione **Respuest..**

### Lectura de varios mensajes recibidos

Seleccione **Menú > Mensajes y Buzón entrada**, y el mensaje deseado.

## Enviar y organizar mensajes

Para enviar un mensaje, seleccione **Enviar**.



**Nota:** El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Si el envío del mensaje se interrumpe, el dispositivo intenta reenviarlo varias veces. Si no lo consigue, el mensaje aparece marcado como fallido en la carpeta de elementos enviados.

El dispositivo guarda los mensajes recibidos en la carpeta Buzón de entrada.

### Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se visualizan al instante tras recibirlos.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje flash**.
- 2 Escriba el mensaje.
- 3 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

### Mensajes de audio Nokia Xpress

Cree y envíe mensajes de audio utilizando MMS de una forma sencilla.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje de audio**. Se abrirá la grabadora.
- 2 Para grabar su mensaje, seleccione .
- 3 Para detener la grabación, seleccione .
- 4 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

### Ajustes de los mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes y Más > Ajustes mens..**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Ajustes generales** — Permite ajustar el tamaño de la fuente de los mensajes, y activar emoticonos e informes de entrega.

**Mensajes de texto** — Permite ajustar los centros de mensajes para mensajes de texto y correo SMS.

**Mens. multimedia** — Permite enviar informes y recibir mensajes multimedia y anuncios, así como configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes multimedia.

**Mensajes correo** — Permite recibir correos y ajustar otras preferencias relacionadas con este.

**Mensajes de servicio** — Activar los mensajes de servicio y configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes de servicio.

### Correo y mensajería instantánea

Configure el dispositivo para enviar y recibir correos desde su cuenta de correo o para conversar en la comunidad de mensajería instantánea (MI).

Es posible que el dispositivo admita el servicio Nokia Messaging (NMS) o la aplicación de correo clásica de Nokia y la aplicación de MI de Nokia, en función del país. Para visualizar qué sistema de mensajería se está utilizando, seleccione **Menú > Mensajes > Más > Correo**.

#### NOKIA

Si aparece  en la parte superior de la pantalla, significa que se está utilizando el servicio Nokia Messaging. Consulte "[MI de Nokia Messaging](#)", pág. 38 y "[Correo de Nokia Messaging](#)", pág. 36.

De lo contrario, consulte "[MI Nokia](#)", pág. 41 y "[Correo de Nokia](#)", pág. 40.

### Correo de Nokia Messaging

Acceda a sus cuentas de correo de diferentes proveedores con su dispositivo móvil para leer, redactar y enviar correos.

Antes de que pueda utilizar el correo, debe disponer de una cuenta de correo. Si aún no dispone de una cuenta de correo, cree una en Ovi. Los menús pueden variar en función del proveedor de correo.

### Configurar el correo

Puede iniciar sesión en una cuenta de correo existente o configurar una cuenta nueva de Correo Ovi.

Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Correo**.

### Iniciar sesión en su cuenta de correo

- 1 Seleccione su proveedor de servicios de correo.
- 2 Escriba el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta.
- 3 Seleccione **Recordar contraseña** para no tener que volver a introducir la contraseña cada vez que acceda a su cuenta de correo.
- 4 Seleccione **Inic. ses.**

Para iniciar sesión en una cuenta de correo adicional, seleccione **Añadir cuenta**.

### Configurar Correo Ovi

Si no dispone ya de una cuenta de correo, puede crear una cuenta de Nokia, que incluye el servicio Correo Ovi.

- 1 Seleccione **Registro en Correo de Ovi**.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla.

Una vez creada su cuenta de Nokia, puede iniciar sesión en el servicio Correo Ovi y empezar a enviar y recibir correo. También puede utilizar la cuenta para iniciar sesión en otros servicios de Ovi, como MI. Para obtener más información, consulte [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Leer, crear y enviar correo

---

Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Correo** y una cuenta de correo.

#### Leer correo y responder

- 1 Seleccione un correo y, a continuación, **Abrir**.
- 2 Utilice la tecla de desplazamiento para ver el correo completo.
- 3 Para responder a un correo o reenviarlo, seleccione **Opciones**.

#### Ver y guardar archivos adjuntos

Los correos que contienen archivos adjuntos como, por ejemplo, fotos, están marcados con el icono de un clip. Es posible que algunos archivos adjuntos no sean compatibles con el dispositivo y no se puedan mostrar en el dispositivo.

- 1 Expanda la lista de archivos adjuntos.
- 2 Seleccione un archivo adjunto y, a continuación, **Ver**.
- 3 Para guardar el archivo adjunto en el dispositivo, seleccione **Guardar**.

#### Crear y enviar un correo

- 1 Seleccione **Opciones > Redactar**.
- 2 Escriba la dirección de correo del destinatario, el asunto y el mensaje.
- 3 Para adjuntar un archivo al correo, seleccione **Opciones > Adjuntar archivo**.
- 4 Para capturar una imagen y adjuntarla al correo, seleccione **Opciones > Adj. imagen nueva**.

5 Para enviar el correo, seleccione **Enviar**.

### Cerrar la aplicación de correo

Seleccione **Cerrar sesión**.

### Acceder a la MI desde su cuenta de correo

Algunos proveedores de servicios de correo le permiten acceder a su cuenta de mensajes instantáneos directamente desde su cuenta de correo.

Para iniciar sesión en el servicio de mensajes instantáneos de su proveedor mientras escribe un correo, seleccione **Opciones** y su servicio de MI.

### MI de Nokia Messaging

Con la mensajería instantánea (MI) puede chatear con otros usuarios conectados utilizando su dispositivo.

Puede utilizar una cuenta ya existente en una comunidad de MI que su dispositivo admita.

Si no está registrado en un servicio de MI, puede crear una cuenta de MI en un servicio de MI admitido a través de su ordenador o de su dispositivo. Los menús pueden variar en función del servicio de MI.

### Servicios de MI

#### Iniciar sesión en una cuenta de MI existente

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Mens. instantán..**
- 2 Seleccione un servicio de MI.
- 3 Escriba el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta.
- 4 Siga las instrucciones en pantalla.

#### Crear una cuenta de Nokia nueva

Para crear una cuenta de Nokia, que incluye servicios de correo y MI, utilizando el ordenador, visite [www.ovi.com](http://www.ovi.com). Para crear una cuenta desde su dispositivo:

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Correo**.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla.

#### Utilizar varios servicios de MI al mismo tiempo

- 1 Para volver a la vista principal de MI, seleccione **Inicio** desde cualquier servicio de MI.
- 2 Seleccione un servicio de MI e inicie sesión.
- 3 Para cambiar de servicio de MI, en la vista de lista de contactos, desplácese a la izquierda o a la derecha.

## Intercambiar mensajes

---

Seleccione **Menú > Mensajes > Más > Mens. instantán..**

### Enviar un MI

- 1 Seleccione un servicio de MI.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de contactos.  
Cada conversación aparece en una ficha de la vista de conversación.
- 3 Escriba el mensaje en el cuadro de texto de la parte inferior de la pantalla.
- 4 Seleccione **Enviar**.

### Recibir mensajes

Cuando llega un mensaje nuevo a la conversación actual, el mensaje aparece al final del historial de chat. Cuando llega un mensaje nuevo a otra conversación, la ficha de la conversación correspondiente parpadea. Para cambiar de conversación:

- 1 Desplácese arriba hasta las fichas de conversación.
- 2 Desplácese a la izquierda o a la derecha para abrir una conversación.

Cuando llega un mensaje nuevo de otra comunidad, se indica en la esquina superior o inferior.

Desplácese arriba y seleccione **Cambiar** o **Selecc..**

### Ajustes de notificación

Aunque no esté utilizando la aplicación, se le notifican los nuevos mensajes. Para modificar los ajustes de notificación:

- 1 En la vista principal de MI, seleccione **Opciones > Ajustes de MI**.
- 2 Seleccione un tipo de notificación y, a continuación, **Guard**.

### Salir de la aplicación de MI

---

Al salir de la aplicación de mensajes instantáneos (MI), su sesión de servicios de MI continúa abierta. Sus sesiones siguen activas durante un tiempo, según la suscripción del servicio. Cuando la aplicación de MI se ejecuta en segundo plano, puede abrir otras aplicaciones y volver a utilizar MI sin tener que volver a iniciar sesión.

### Cerrar la ventana de MI

Vaya a la vista principal de MI y seleccione **Salir**.

### Cerrar sesión de MI

Seleccione **Opciones > Salir**.

Se cierran todas las conversaciones.

### Correo de Nokia

Utilice su dispositivo para acceder a su cuenta de correo y leer, escribir y enviar mensajes de correo. Esta aplicación de correo es distinta de la función de correo SMS.

Para poder utilizar el correo, es necesario disponer de una cuenta de correo de un proveedor de servicios de correo. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo para obtener información sobre la disponibilidad y los ajustes apropiados. Puede recibir los ajustes de configuración del correo en un mensaje de configuración.

### Asistente de configuración de correo

El asistente de configuración de correo se abre automáticamente si no se ha definido ningún ajuste de correo en el dispositivo. Para abrir el asistente de configuración, para añadir una cuenta de correo adicional, seleccione **Menú > Mensajes** y la cuenta de correo existente. Seleccione **Opciones > Añadir buzón**. También puede crear una cuenta de correo nueva gratuita en Ovi. Siga las instrucciones.

### Escritura y envío de correos

Es posible escribir el correo antes de conectarse al servicio de correo.

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes y Crear mensaje > Mensaje de correo**.
- 2 Escriba la dirección de correo del destinatario, el asunto y el mensaje de correo. Para adjuntar un archivo, seleccione **Opciones > Insertar**.
- 3 Si hay más de una cuenta de correo definida, seleccione la cuenta desde la que desea enviar el correo.
- 4 Seleccione **Enviar**.

### Lectura de correos y respuesta



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

### Descarga de cabeceras de correos

Seleccione su cuenta de correo.

### Descarga de correos y de sus archivos adjuntos

Seleccione un correo y **Abrir** o **Recuper..**

### Reenvío de o respuesta a correos

Seleccione **Opciones > Responder** o **Reenviar**.

### Desconexión de su cuenta de correo

Seleccione **Opciones > Desconectar**. La conexión a la cuenta de correo finalizará automáticamente tras un tiempo de inactividad.

## Notificaciones de correo nuevo

El dispositivo puede consultar automáticamente su cuenta de correo a intervalos establecidos y enviar una notificación cuando se reciba correo nuevo.

Seleccione **Menú > Mensajes y Más**.

- 1 Seleccione **Ajustes mens. > Ajustes correo > Editar buzones**.
- 2 Seleccione su cuenta de correo, **Descargando ajustes** y las siguientes opciones:

**Intervalo actualizac.** — Permite ajustar la frecuencia con la que desea que el dispositivo consulte la cuenta de correo para ver si hay correo nuevo.

**Recuper. automátic.** — Permite recuperar correo nuevo automáticamente de su cuenta de correo.

- 3 Para activar las notificaciones de correo nuevo, seleccione **Ajustes mens. > Ajustes correo > Nueva notif. correo**.

## MI Nokia

Con el servicio de red de mensajería instantánea (MI) puede enviar mensajes de texto breves a otros usuarios conectados. Debe suscribirse a un servicio y registrarse en el servicio de MI que desee utilizar. Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste y las instrucciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Los menús pueden variar en función de su proveedor de servicios de MI.

Para conectarse al servicio, seleccione **Menú > Mensajes > Mens. instantán.** y siga las instrucciones.

## Imágenes y vídeos

### Capturar imágenes

#### Activar la cámara

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**; o, si se encuentra en el modo de vídeo, desplácese a la izquierda o a la derecha.

#### Acercar o alejar

En el modo de imagen, desplácese arriba o abajo o utilice las teclas de volumen.

#### Capturar una imagen

Seleccione **Capturar**.

Las imágenes se guardan en la Galería.

### Activar el flash de la cámara

Para que el dispositivo utilice el flash automáticamente si las condiciones lumínicas lo requieren, seleccione **Opciones > Flash > Automática**. Para que el dispositivo utilice siempre el flash, seleccione **Activar flash**.

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

### Mostrar imágenes después de capturarlas

Seleccione **Opciones > Ajustes > Tiemp. vist. pr. fotos** y la duración de la vista previa.

### Finalizar manualmente la vista previa de las imágenes

Seleccione **Atrás**.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de hasta 1536 x 2048 píxeles.

## Grabar videoclips

### Activación del modo de vídeo

Seleccione **Menú > Aplicaciones y Cámara vídeo** o, si se encuentra en el modo de imagen, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

### Iniciar la grabación

Seleccione **Grabar**.

### Pausa o reanudación de una grabación

Seleccione **Pausa** o **Continuar**.

### Detener la grabación

Seleccione **Detener**.

Los videoclips se guardan en Galería.

## Ajustes de cámara y vídeo

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cámara**.

En el modo de imagen o vídeo, seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones: **Autotemporizador** — para utilizar el autotemporizador.

**Efectos** — para aplicar diferentes efectos (por ejemplo, escala de grises y colores falsos) a la imagen capturada.

**Balance de blancos** — para adaptar la cámara a las condiciones luminosas actuales.

**Formato estándar** o **Formato retrato** — para seleccionar la orientación de la cámara.

**Ajustes** — para modificar otros ajustes de cámara y vídeo y seleccionar la ubicación donde desea guardar las imágenes y los videoclips.

## Galería

Administre imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos. Estos archivos se almacenan en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria y se pueden organizar por carpetas.

## Fotos

Vea imágenes y reproduzca videoclips con la aplicación Fotos.

Seleccione **Menú > Galería > Fotos**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Mis fotos** — para ver las imágenes en una cuadrícula de miniaturas. Puede clasificar las imágenes por fecha, nombre o tamaño.

**Línea de tiempo** — para ver las imágenes en el orden en que fueron capturadas.

**Mis álbumes** — para ordenar las imágenes por álbum. Puede crear, renombrar y eliminar álbumes. Si elimina un álbum, las imágenes que contiene no se borran de la memoria.

## Girar una imagen

Seleccione **Opciones > Modo horizontal o Modo retrato**.

## Ver una presentación

Las presentaciones utilizan las imágenes de la carpeta o el álbum seleccionado en ese momento.

- 1 Seleccione **Mis fotos, Línea de tiempo o Mis álbumes**.
- 2 Seleccione **Opciones > Presentación**.
- 3 Seleccione **Iniciar presentación**.

## Editar imágenes

Puede, por ejemplo, girar, voltear, recortar y ajustar el brillo, el contraste y los colores de las imágenes.

- 1 Seleccione una imagen de **Mis fotos, Línea de tiempo o Mis álbumes**.
- 2 Seleccione **Opciones > Editar foto**.
- 3 Seleccione una opción de edición y utilice la tecla de desplazamiento para cambiar los ajustes o valores.

## Música y vídeos

El dispositivo incluye un reproductor multimedia para reproducir canciones y videoclips. Los archivos de música y vídeo almacenados en la carpeta de música de la memoria del

dispositivo o en la tarjeta de memoria se detectan automáticamente y se añaden a la biblioteca de música o vídeos.

Seleccione **Menú > Galería y Música y vídeos**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Vídeos** — para ver una lista de todos los videoclips disponibles.

**Todas las canciones** — para ver una lista de todas las canciones disponibles. Puede clasificar las canciones por artista, álbum o género, por ejemplo.

### Administrar carpetas y archivos

Para administrar las carpetas y los archivos de la Galería, seleccione **Menú > Galería**.

#### Ver una lista de carpetas

Seleccione **Todo contenido**.

#### Ver una lista de los archivos de una carpeta

Seleccione una carpeta y, a continuación, **Abrir**.

#### Ver las carpetas de una tarjeta de memoria al mover un archivo

Desplácese a la tarjeta de memoria y, a continuación, desplácese hacia la derecha.

### Imprimir imágenes

Su dispositivo es compatible con Nokia XpressPrint, que le permite imprimir imágenes en formato de archivo JPEG.

- 1 Conecte el dispositivo a una impresora compatible, utilizando un cable de datos USB o, si la impresora lo admite, conectividad Bluetooth.
- 2 Seleccione una imagen de la Galería y, a continuación, **Opciones > Imprimir**.

### Compartir imágenes y videoclips en línea

Comparta imágenes y videoclips en los servicios de Internet compatibles para compartir en línea.

Para compartir en línea, debe suscribirse a un servicio para compartir en línea (servicio de red).

- 1 Seleccione **Menú > Galería > Fotos** y un archivo.
- 2 Seleccione **Opciones > Enviar > Cargar a la Web**.
- 3 Seleccione un servicio para compartir en línea y siga las instrucciones en pantalla.

También puede marcar varias imágenes o videoclips y cargarlas juntas al servicio para compartir en línea.

Desde su dispositivo, puede ver las actualizaciones en las páginas de Internet del servicio para compartir en línea.

Para obtener más información sobre cómo compartir en línea y los proveedores de servicios compatibles, visite las páginas de ayuda del producto Nokia o el sitio web local de Nokia.

### Tarjeta de memoria

Utilice una tarjeta de memoria para almacenar los archivos multimedia, como videoclips, canciones, archivos de sonido, imágenes y datos de mensajes.

Seleccione **Menú > Galería > Todo contenido > Tarjeta memoria**.

Algunas carpetas de la Galería con contenido que utiliza el dispositivo (por ejemplo, Temas) se pueden almacenar en la tarjeta de memoria.

Si la tarjeta de memoria no se ha formateado previamente, debe formatearla. Al formatear una tarjeta de memoria, se borran permanentemente todos los datos de la tarjeta.

### Formatear la tarjeta de memoria

Seleccione **Opciones > Opc. tarjeta mem. > Formatear tarj. mem. > Sí**. Cuando haya terminado de formatear, escriba un nombre para la tarjeta de memoria.

### Proteger la tarjeta de memoria con contraseña

Seleccione **Opciones > Opc. tarjeta mem. > Fijar contraseña**. La contraseña se almacena en su dispositivo, de modo que sólo debe introducir la contraseña cuando intente utilizar la tarjeta de memoria en otro dispositivo.

### Eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria

Seleccione **Opciones > Opc. tarjeta mem. > Borrar contraseña**.

### Comprobar el consumo de memoria

Seleccione **Opciones > Detalles**. Aparecen el consumo de memoria de los distintos grupos de datos y la cantidad de memoria disponible para instalar nuevo software.

## Entretención

### Escuchar música

Escuche música con el reproductor de música o la radio y grabe sonidos o voces con la grabadora. Descargue música de Internet o transfiera música de su ordenador.



#### Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

### Reproductor multimedia

Para abrir el reproductor multimedia, seleccione **Menú > Aplicaciones > Repr. multimed.**

### Menú de música

Acceda a los archivos de música y vídeo almacenados en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, descargue música o videoclips de la web o vea flujos de vídeo compatibles de un servidor de red (servicio de red).

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Repr. multimed.**

### Reproducir un archivo multimedia

Seleccione un archivo de las carpetas disponibles y, a continuación, **Reprod.**

### Descargar archivos de la web

Seleccione **Opciones > Descargas** y un sitio de descargas.

### Actualizar la biblioteca de música después de añadir archivos

Seleccione **Opciones > Actualizar biblioteca.**

### Crear una lista de pistas

- 1 Seleccione **Listas de pistas > Crear lista pistas** y escriba el nombre de la lista de pistas.
- 2 Añada música o videoclips de las listas que aparecen.
- 3 Para almacenar la lista de pistas, seleccione **Hecho.**

### Configurar un servicio de streaming

Puede recibir los ajustes de streaming en un mensaje de configuración del proveedor de servicios. También puede introducir los ajustes manualmente.

- 1 Seleccione **Opciones > Descargas > Ajustes streaming > Configuración.**
- 2 Seleccione un proveedor de servicios, **Predeterminados**, o **Configurac. personal** para el streaming.
- 3 Seleccione **Cuenta** y una cuenta de servicios de streaming en los ajustes de configuración activos.

### Reproducir canciones

#### Utilización del reproductor multimedia

Utilice la tecla de desplazamiento en función de las teclas virtuales que aparecen de la pantalla.

#### Ajustar el volumen

Use las teclas de volumen.

**Iniciar la reproducción**

Seleccione .

**Hacer una pausa en la reproducción**

Seleccione .

**Saltar a la siguiente canción**

Seleccione .

**Canción anterior**

Seleccione  dos veces.

**Avance rápido de la canción actual**

Mantenga pulsada .

**Rebobinado de la canción actual**

Mantenga pulsada .

**Ir al menú Música**

Seleccione .

**Cambio a la lista de reproducción actual**

Seleccione .

**Utilización del reproductor multimedia en segundo plano**

Pulse la tecla de finalización de llamada.

**Detención del reproductor multimedia**

Mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

**Cambiar la apariencia del reproductor multimedia**

El dispositivo incluye varios temas para cambiar la apariencia del reproductor multimedia.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Repr. multimed. y Ir al repr. multim. > Opciones > Ajustes > Tema repr. multim.** y el tema que desee.

Las teclas virtuales pueden cambiar dependiendo del tema.

**Transferir música de un ordenador**

Puede transferir música al dispositivo de las siguientes maneras:

- Utilice Nokia Music para transferir, copiar al ordenador, grabar y reproducir música nueva en el PC y en el dispositivo móvil. Descargue el software para PC en [www.music.nokia.com/download](http://www.music.nokia.com/download).

- Utilice PC Suite para conectar el dispositivo a su ordenador con la conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible, y utilice Nokia Music Manager. Para utilizar un cable de datos USB, seleccione **PC Suite** como modo de conexión.
- Conecte el dispositivo a su ordenador con conectividad Bluetooth o un cable de datos USB compatible, y copie archivos de música a la memoria del dispositivo. Para utilizar un cable de datos USB, seleccione **Almacenam. datos** como modo de conexión.
- Utilice el Reproductor de Windows Media. Conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Impr. y multimedia** como modo de conexión.

### Radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena inalámbrica del dispositivo. Es necesario conectar al dispositivo un manos libres portátil o un accesorio para que la radio FM funcione correctamente.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Radio**.

### Sintonización de emisoras de radio

- 1 Para iniciar la búsqueda, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha. Para cambiar la frecuencia de la radio en pasos de 0,05 MHz, pulse brevemente la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha.
- 2 Para guardar una emisora en una ubicación de memoria, seleccione **Opciones > Guardar emisora**.
- 3 Para escribir el nombre de la emisora de radio, seleccione **Opciones > Emisoras > Opciones > Renombrar**

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

**Buscar emisoras** — Permite buscar automáticamente las emisoras disponibles en el lugar donde se encuentre.

**Fijar frecuencia** — Permite introducir la frecuencia de una emisora de radio.

**Directorio emisoras** — Permite acceder a un sitio web con una lista de emisoras de radio.

**Emisoras** — Permite enumerar, cambiar el nombre o eliminar emisoras guardadas.

### Uso de las teclas virtuales de la pantalla

Utilice la tecla de desplazamiento.

### Cambiar emisoras

Desplácese hacia arriba o hacia abajo o pulse la tecla numérica correspondiente al número de la emisora de la lista de emisoras.

### Ajustar el volumen

Use las teclas de volumen.

**Ajuste de la radio para reproducirse en segundo plano**

Pulse brevemente la tecla de finalización.

**Finalización de la radio**

Mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

**Ajustes de radio**

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Radio**.

Seleccione **Opciones > Ajustes** y algunas de las siguientes opciones:

**RDS** — para mostrar información del sistema de datos de radio, como el nombre de la emisora.

**Frecuencia automát.** — para permitir al dispositivo cambiar automáticamente a una frecuencia que reciba mejor la señal (disponible con RDS activado).

**Reproducir por** — para escuchar utilizando manos libres portátil o el altavoz.

**Salida** — para cambiar entre las salidas mono y estéreo.

**Tema de radio** — para seleccionar la apariencia de la radio.

**Grabadora**

Grabe la voz, un sonido o una llamada activa, y guarde las grabaciones en la Galería.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Grabadora**.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para utilizar las teclas gráficas ,  o , desplácese hacia la izquierda o la derecha.

**Iniciar la grabación**

Seleccione , o, durante la llamada, seleccione **Opciones > Grabar**. Mientras se graba una llamada, todos los participantes de la llamada escuchan un leve pitido.

**Hacer una pausa en la grabación**

Seleccione .

**Detener la grabación**

Seleccione . La grabación se guarda en la carpeta Grabaciones de la Galería.

Para reproducir o enviar la última grabación, acceder a la lista de grabaciones, o seleccionar la memoria y la carpeta para almacenarlas, seleccione **Opciones** y la opción adecuada.

### **Ecuador**

Ajuste el sonido mientras utiliza el reproductor multimedia.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Ecuador**.

### **Activar una configuración predefinida del ecualizador**

Desplácese a una configuración y seleccione **Activar**.

### **Crear una configuración nueva del ecualizador**

- 1 Seleccione una de las dos últimas configuraciones de la lista y, a continuación, **Opciones > Editar**.
- 2 Utilice la tecla de desplazamiento para ajustar los controles de sonido.
- 3 Para guardar los ajustes y escribir un nombre para la configuración, seleccione **Guardar y Opciones > Renombrar**.

### **Web**

El navegador del dispositivo permite acceder a distintos servicios de Internet (servicio de red). La apariencia de las páginas de Internet puede variar en función del tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Consulte la disponibilidad de estos servicios, sus precios e instrucciones al proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para navegar en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Web**.

Para configurar el servicio, seleccione **Ajustes Web > Ajustes configurac.**, una configuración y una cuenta.

### **Navegar por la web**

Seleccione **Menú > Web**.

### **Apertura de la página de inicio**

Seleccione **Página de inicio**; o, en la pantalla de inicio, mantenga pulsado **0**.

### **Selección de favoritos**

Seleccione **Favoritos**.

### Introducción de una dirección web

Seleccione **Ir a dirección**, introduzca la dirección y seleccione **Aceptar**.

### Selección de la última página web visitada

Seleccione **Última dir. web**.

### Búsquedas en Internet

Si es la primera vez que realiza una búsqueda, seleccione un proveedor de búsqueda. A continuación, seleccione **Buscar**, introduzca los términos de búsqueda y seleccione **Buscar**.

### Cambio del proveedor de búsqueda

Seleccione **Opciones > Cambiar proveedor**.

Después de conectarse al servicio, puede empezar a examinar sus páginas. La función de las teclas del dispositivo puede variar en los diferentes servicios. Siga las instrucciones. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Cargas de Web

En la página web de su servicio de uso compartido en línea, es posible ver las imágenes y los videoclips cargados y modificar la configuración (servicio de red).

Seleccione **Menú > Web y Cargas de Web**.

### Abrir un servicio de uso compartido en línea

Seleccione un servicio de uso compartido en línea y un enlace ofrecido por el servicio.

### Modificar los ajustes

Cuando haya un servicio de uso compartido en línea abierto, seleccione **Opciones > Ajustes**.

### Ajustes del navegador

Mientras navega por la web, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

**Pantalla** — Permite seleccionar el tamaño de fuente, si desea que se muestren las imágenes y cómo desea que se muestre el texto.

**General** — Permite seleccionar el tipo de codificación para el contenido, si las direcciones web se envían como Unicode (UTF-8) y si JavaScript™ está activado.

Las opciones disponibles pueden variar.

### Memoria caché

Una caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige

contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

Una cookie es un conjunto de datos que guarda un sitio en la memoria caché del dispositivo. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché.

### Borrado de la caché

Mientras navega, seleccione **Opciones > Herramientas > Borrar la caché**.

### Permitir o evitar las cookies

Seleccione **Menú > Web y Ajustes Web > Seguridad > Cookies**.

### Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, los servicios de banca o de compra en línea. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad, que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para ver o modificar los ajustes del módulo de seguridad, o para ver una lista de los certificados de autoridad o de usuario descargados en el dispositivo, seleccione **Menú > Ajustes y Ajs. seguridad > Módulo seguridad, Certifics. autoridad o Certificados usuario**.



**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

### Juegos y aplicaciones

Puede gestionar aplicaciones y juegos. Es posible que su dispositivo tenga algunos juegos o aplicaciones instalados. Estos archivos se guardan en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria insertada, y pueden organizarse en carpetas.

### Abrir una aplicación

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras**.

### Acceso a juegos o aplicaciones

Seleccione **Juegos, Colección, o Tarjeta memoria.**

Desplácese a un juego o a una aplicación y seleccione **Abrir.**

### Ajuste de sonidos, luces y vibraciones de un juego

Seleccione **Opciones > Ajustes aplicaciones.**

### Descarga de una aplicación

El dispositivo admite las aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con su dispositivo antes de descargarla.



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Es posible descargar nuevos juegos y aplicaciones directamente o mediante el ordenador.

### Descarga directa

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras y Opciones > Descargas > Descarg. aplicaciones o Descargas juegos;** a continuación, se mostrará la lista de favoritos disponibles.

### Descarga mediante el ordenador

Descargue aplicaciones y juegos al ordenador y utilice PC Suite para instalarlos en el dispositivo.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios y precios a su proveedor de servicios.

## Mapas

La aplicación Mapas permite buscar diferentes ciudades y países en los mapas, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, planificar rutas de una posición a otra, ver la posición propia en el mapa si dispone de una conexión GPS y guardar posiciones y enviarlas a dispositivos compatibles. También puede adquirir una licencia para un servicio de navegación con guía de voz. Este servicio no está disponible en todos los países o regiones.

### Acerca de Mapas

Si hay mapas disponibles en el dispositivo o en una tarjeta de memoria insertada, podrá buscarlos sin necesidad de utilizar una conexión a Internet. Si explora una zona que no figura en los mapas que ya tiene descargados en su dispositivo, automáticamente se

descargará de Internet un mapa para dicha zona. Es posible que se le solicite seleccionar el punto de acceso que desea utilizar con la conexión a Internet.

La descarga de mapas puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos mediante la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

También puede utilizar el software Nokia Map Loader para PC para descargar mapas en el dispositivo. Para instalar Nokia Map Loader en un PC compatible, visite la página [www.nokia.com/maps](http://www.nokia.com/maps).

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Mapas** y alguna de las siguientes opciones:

**Último mapa** — Permite abrir el último mapa visualizado.

**Buscar direcc.** — Permite buscar una dirección específica.

**Ubic. guardadas** — Permite buscar una ubicación que se encuentre guardada en el dispositivo.

**Ubic. recientes** — Permite ver las ubicaciones que ha buscado.

**Posición actual** — Permite ver su posición actual si hay una conexión GPS disponible.

**Planear ruta** — Permite planear una ruta.

**Servicios extra** — Permite adquirir una licencia de navegación.

**Ajustes** — Permite definir los ajustes.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

### Nokia Map Loader

La aplicación Nokia Map Loader para PC permite descargar mapas y archivos de guía de voz de Internet. Es necesario insertar una tarjeta de memoria con espacio suficiente en el dispositivo. Debe utilizar la aplicación Mapas y desplazarse por algún mapa al menos una vez antes de poder utilizar Nokia Map Loader, ya que este software utiliza la información del historial de Mapas para comprobar qué versión de los mapas se debe descargar.

Para instalar Nokia Map Loader, visite la página [www.nokia.com/maps](http://www.nokia.com/maps) y siga las instrucciones.

### Descargar mapas con Nokia Map Loader

- 1 Conecte el dispositivo al ordenador con un cable de datos USB compatible o una conexión Bluetooth. Si utiliza un cable de datos, seleccione PC Suite como método de conexión USB.
- 2 Abra Nokia Map Loader en el ordenador.
- 3 Seleccione un continente y un país o región.
- 4 Seleccione los mapas o servicios, descárguelos e instálelos en el dispositivo.

En la ficha de servicio de Nokia Map Loader, es posible adquirir licencias de navegación y de información de tráfico, guías de viaje y descargar mapas.

### Acerca del GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

### Receptor GPS

Su dispositivo tiene un receptor GPS interno. Para obtener la mejor señal posible de los satélites, coloque el dispositivo en una posición con una vista sin obstáculos del cielo.

Puede utilizar el GPS compatible con la aplicación Mapas. Busque su ubicación o mida distancias y trace coordenadas.

### Navegación hasta el destino



Es posible actualizar Mapas y convertirlo un sistema completo de navegación que poder utilizar en la conducción y a pie. Es necesario disponer de una licencia regional para el

sistema de navegación completo. La navegación para automóvil dispone de un servicio completo de navegación mediante voz con vistas de los mapas en dos y tres dimensiones. La navegación a pie está limitada a una velocidad de 30 km/h y no ofrece guía de voz. El servicio de navegación no se encuentra disponible en todos los países y regiones. Si desea obtener más información, consulte el sitio web de Nokia correspondiente a su región.

### Adquisición de una licencia de navegación

Seleccione **Servicios extra**. La licencia es específica para cada región y sólo puede usarse en el área seleccionada.

### Navegar hasta el destino

- 1 Seleccione **Planear ruta** y cree una ruta.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta** > **Opciones** > **Iniciar navegación**.
- 3 Acepte el aviso de renuncia de responsabilidad visualizado.
- 4 Seleccione el idioma de la guía de voz, si se le solicita.

Si se desvía de la ruta establecida, el dispositivo planificará automáticamente una ruta nueva.

### Repetición de la guía de voz

Seleccione **Repetir**.

### Silenciamiento de la guía de voz

Seleccione **Opciones** > **Silenciar audio**.

### Detención de la navegación

Seleccione **Detener**.

### Navegación a pie

Seleccione **Ajustes** > **Ajustes de ruta** > **Selección de ruta** > **A pie**. De este modo, optimizará las rutas que cree para la navegación a pie.

## Organizar

Deje que el teléfono le ayude a organizar su vida.

### Gestión de contactos

Guarde nombres, números de teléfono y direcciones en forma de contactos en el dispositivo y en la tarjeta SIM.

Seleccione **Menú** > **Guía**.

## Selección de la memoria que desea utilizar para contactos

La memoria del dispositivo puede guardar contactos con detalles adicionales, como distintos números de teléfono alternativos. También puede guardar una imagen, un tono o un videoclip para un número limitado de contactos.

La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto. Los contactos guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante .

- 1 Seleccione **Más > Ajustes > Memoria en uso** para elegir la tarjeta SIM, la memoria del dispositivo o ambas para almacenar los contactos.
- 2 Seleccione **Teléfono y SIM** para recuperar contactos de las dos memorias. Cuando guarde los contactos, se guardarán en la memoria del dispositivo.

## Manejar contactos

### Búsqueda de un contacto

Seleccione **Nombres**.

Recorra la lista de contactos o escriba los primeros caracteres del nombre del contacto.

### Guardar un nombre y un número de teléfono

Seleccione **Menú > Guía y Añadir nuevo**.

### Adición y edición de detalles

Seleccione **Nombres**, un contacto y **Detalles > Opciones > Añadir detalle**.

### Borrar un detalle

Seleccione **Nombres**, un contacto y **Detalles**. Seleccione un detalle y **Opciones > Borrar**.

### Borrar un contacto

Seleccione **Nombres**, un contacto, y **Opciones > Borrar contacto**.

### Borrar todos los contactos

Seleccione **Más > Borr. todos cont. > De mem. del teléf. o De la tarjeta SIM**.

## Copia o desplazamiento de contactos entre el dispositivo y tarjetas SIM

### Copiar un contacto

Seleccione **Nombres > Opciones > Más > Opciones marcado > Marcar**. Marque los contactos que desea copiar o mover y seleccione **Opciones > Copiar marcados o Mover marcados**.

### Copiar todos los contactos

Seleccione **Más > Copiar contactos o Mover contactos**.

### Creación de un grupo de contactos

Organizar los contactos en grupos de llamantes con distintos tonos de llamada e imágenes de grupo.

- 1 Seleccione **Más > Grupos**.
- 2 Seleccione **Añadir** o **Opciones > Añadir nuevo grupo** para crear un grupo nuevo.
- 3 Escriba el nombre del grupo; de manera opcional, seleccione una imagen y un tono de llamada, y pulse **Guardar**.
- 4 Seleccione el grupo y **Ver > Añadir** para añadir contactos al grupo.

### Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

Seleccione **Menú > Guía y Nombres**.

### Envío de tarjetas de visita

Seleccione un contacto, **Opciones > Más > Enviar tarjeta visita** y el tipo de envío.

### Almacenamiento de una tarjeta de visita recibida

Seleccione **Mostrar > Guardar**.

### Fecha y hora

#### Modificación de los ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú > Ajustes y Fecha y hora**.

#### Cambio de la zona horaria cuando viaja

Seleccione **Menú > Ajustes y Fecha y hora > Ajustes fecha y hora > Zona horaria**; y desplácese a la izquierda o a la derecha para seleccionar la zona horaria correspondiente al lugar donde se encuentre.

La hora y la fecha se configuran de acuerdo con la zona horaria y permiten al dispositivo mostrar la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -5 representa la zona horaria de Nueva York (EE.UU.), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (RU).

### Alarma

Es posible ajustar una alarma para que suene a la hora que desee.

#### Ajuste de la alarma

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Alarma**.
- 2 Ajuste la alarma e introduzca la hora.

- 3 Para que la alarma suene determinados días de la semana, seleccione **Repetir**: > **Activada** y los días.
- 4 Seleccione la señal de alarma. Si selecciona la radio como señal de alarma, conecte los auriculares al dispositivo.
- 5 Establezca el tiempo durante el que desea que se repita la alarma y seleccione **Guardar**.

### **Detención de la alarma**

Seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante el tiempo de repetición y luego vuelve a sonar.

### **Agenda**

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

El día actual aparece en un cuadro. Si hay alguna nota asignada para el día, éste se presenta en negrita.

### **Realización de una nota de la agenda**

Desplácese hasta la fecha y seleccione **Opciones** > **Crear una nota**. Seleccione el tipo de nota y rellene los campos.

### **Visualización de las notas del día**

Seleccione **Ver**.

### **Visualización de una semana**

Seleccione **Opciones** > **Vista de la semana**.

### **Eliminación de todas las notas de la agenda**

Seleccione **Opciones** > **Borrar notas** > **Todas las notas**.

### **Eliminación de las notas antiguas automáticamente después de un intervalo de tiempo específico**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Borrar notas autom.**

### **Edición de los ajustes relacionados con la fecha y la hora**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

### **Lista de tareas**

Es posible guardar una nota para una tarea que debe llevar a cabo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Lista de tareas**.

### Agregar una nota

Si no se añade ninguna nota, seleccione **Añ. tarea**; si no es así, seleccione **Opciones > Añadir**. Rellene los campos y seleccione **Guardar**.

### Visualización de notas

Seleccione una nota y, a continuación, **Ver**.

### Notas

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Notas**.

### Agregar una nota

Si no se añade ninguna nota, seleccione **Añadir**; si no es así, seleccione **Opciones > Crear una nota**. Escriba la nota y seleccione **Guardar**.

### Envío de notas

Seleccione **Opciones > Enviar nota** y el tipo de envío.

### Nokia PC Suite

Con Nokia PC Suite, podrá gestionar la música, sincronizar los contactos, las entradas de la agenda, las notas y las notas de tareas entre el dispositivo y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red). Para obtener más información y para descargar PC Suite, visite la página [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

### Calculadora

El dispositivo dispone de una calculadora estándar, una científica y una financiera.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Calculadora**.

Seleccione **Opciones** para seleccionar el tipo de calculadora o para ver el manual de instrucciones.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

### Temporizador de cuenta atrás

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Cuenta atrás**.

### Temporizador normal

- 1 Seleccione **Temporizad. normal**, introduzca un tiempo y escriba una nota que desee que se visualice cuando transcurra el tiempo.
- 2 Seleccione **Iniciar**.

### Temporizador de intervalos

Para ajustar un temporizador de intervalos para que inicie hasta 10 intervalos, lleve a cabo lo siguiente:

- 1 Seleccione **Temporiz. intervalos**.
- 2 Seleccione **Iniciar temporizad.** > **Iniciar**.

Para seleccionar cómo desea que inicie el temporizador de intervalos el siguiente período, seleccione **Ajustes** > **Pasar a período sig..**

### Cronómetro

Es posible medir el tiempo, tomar tiempos intermedios o tiempos de vueltas mediante el cronómetro.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cronómetro** y alguna de las siguientes opciones:

**Tiempo dividido** — Permite tomar tiempos intermedios. Para restablecer el tiempo sin guardarlo, seleccione **Opciones** > **Reiniciar**.

**Tiempo por fase** — Permite tomar tiempos de las vueltas.

**Continuar** — Permite visualizar el tiempo ajustado en segundo plano.

**Mostrar último** — Permite ver el tiempo medido más recientemente si no se ha restablecido el cronómetro

**Ver tiempos** o **Borrar tiempos** — Permite ver o borrar los tiempos guardados

Para ajustar el tiempo del cronómetro en segundo plano, pulse la tecla de finalización.

### Consejos ecológicos



A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.

### Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

### Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle), o, en el caso de un dispositivo móvil, en [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

### Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration).

## Información de seguridad y del producto

### Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido utilizan distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder a contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder al contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0, bloqueo de reenvío OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si algún tipo de software DRM presenta fallos en la protección del contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos mediante DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido mediante otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de la licencia y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen la licencia, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar la licencia.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto la licencia como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda la licencia y el contenido. La pérdida de la licencia o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

### Accesorios



#### Aviso:

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

**Batería****Información de la batería y el cargador**

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-4S. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8/AC-15. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponja al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

**Normas de autenticación para baterías Nokia**

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

### Autenticidad del holograma

- 1 Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Inclíne el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

### Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

### Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle) o visite [www.nokia.mobi/wecycle](http://www.nokia.mobi/wecycle).



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

### Información adicional sobre seguridad

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

### Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

### Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

### Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.

- Sustener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

### Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

### Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

### Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

### Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
  - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
  - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
  - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.

#### 4 Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

#### Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

##### Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,95 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Copyright y otras notas

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# CE 0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-509 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2009 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Ovi, Nokia Xpress print, la mensajería de audio de Nokia Xpress y Navi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías que se mencionan en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2010 The FreeType Project. All rights reserved.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos, aplicaciones y servicios concretos para estos productos puede variar en función de la región. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de la disponibilidad de las opciones de idioma. Este dispositivo puede contener artículos, tecnología o software sujeto a leyes y normativas de exportación de EE. UU. y otros países. Las modificaciones que no respeten la ley no están permitidas.

#### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Número de modelo: 3710a-1

/Edición 1.2 ES

**Índice alfabético****Símbolos/Números**

3G 20

**A**

accesos directos 15, 22, 23

activación/desactivación del dispositivo 13

actualizaciones  
— software del dispositivo 18

actualizaciones de software 18, 20

administración de archivos 44

agenda 59

ajustes de cámara 42

ajustes de fábrica, restauración 19

ajustes de idioma 19

ajustes de la pantalla 22

ajustes del navegador 51

ajustes de los mensajes 36

ajustes de pantalla 22, 51

ajustes de seguridad 20

altavoz 30

aplicación de ayuda 20

aplicaciones 52

**B**

batería 6, 9

bloqueo del teclado 16, 20

Bluetooth 24

**C**

calculadora 60

cámara 41

claridad de voz 31

código de seguridad 12

códigos de acceso 12

comandos de voz 23

compartir, en línea 44

conexión de cable 25

conexión de cable USB 25

conexión de paquetes de datos 26

conexión mediante cable USB 10

Conexión USB 25

configuración 27

configuración del correo 36

contactos 56

contraseña de restricción 12

cookies 51

correa 11

correo 36, 40, 41

correo electrónico 36, 40

correo electrónico, archivos

adjuntos 37

correo electrónico, crear 37

correo electrónico, leer y responder

al 37

cronómetro 61

**D**

derechos digitales 62

descargas 18

desplazamiento 16

desvío de llamadas 31

**E**

ecualizador 50

entrada de texto 32, 33

envío de mensajes 35

escribir texto 32

**F**

fecha y hora 58

fondo de pantalla 22

fotografías 41

**G**

GPRS (servicio general de radio por paquetes) 26

GPS (Sistema de posicionamiento global) 55

grabadora de voz 49

guía 56

**H**

hora y fecha 58

<b>I</b>		menú del operador	26
id de llamante	31	métodos de marcación abreviada	23, 29
imágenes	41, 43	MI	38
impresión	44	MI (mensajería instantánea)	41
indicador de intensidad de la señal	14	MI (mensajes instantáneos)	38, 39
indicador de nivel de carga de la batería	14	módem	26
indicadores	15	modo fuera de línea	17
indicadores de estado	14	modos	21
Información de asistencia de Nokia	17	modo vuelo	17, 20
información de ubicación	27	módulo de seguridad	12
internet	50	música	47
<b>J</b>		My Nokia	18
juegos	52	<b>N</b>	
<b>K</b>		navegación	16
kit manos libres portátil	10	navegador	50
<b>L</b>		Nokia Map Loader	54
lista de tareas	59	notas	60
llamada en espera	31	número del centro de mensajes	33
llamar	28	<b>P</b>	
luces	22	pantalla de inicio	22
<b>M</b>		pantalla inicial	14
manos libres	30	PC Suite	60
mapas	53, 54, 55	PictBridge	25
Mapas	53	PIN	12
marcación	29	protección del teclado	16
marcación por voz	29	PUK	12
marcación rápida	23, 29, 31	<b>R</b>	
marcar	28	radio	48, 49
memoria	45	realización de copias de seguridad de datos	26
memoria caché	51	recursos de asistencia	17
mensajería instantánea	38	rechazar llamadas	28
mensajes	34, 35	registro de llamadas	31
mensajes de audio	35	registro de posición	27
mensajes de información	27	rellamada	31
mensajes de texto	33	reproductor de música	46, 47
mensajes de vídeo	31	reproductor multimedia	43, 46, 47
mensajes de voz	30	responder con cualquier tecla	31
mensajes flash	35	responder llamadas	28
mensajes SIM	27	restauración de ajustes	19

---

restauración de datos	26
-----------------------	----

**S**

seguridad del navegador	52
-------------------------	----

señales	22
---------	----

servicio de uso compartido en línea	51
-------------------------------------	----

servicios de chat (MI)	41
------------------------	----

sincronización	26
----------------	----

**T**

tarjeta de memoria	8
--------------------	---

tarjetas de visita	58
--------------------	----

tarjeta SIM	6, 17
-------------	-------

Tarjeta SIM	26
-------------	----

teclas	5, 23
--------	-------

temas	21
-------	----

temporizador de llamadas entrantes	31
------------------------------------	----

tonos	20
-------	----

transferencia, archivos	47
-------------------------	----

**U**

uso compartido, en línea	51
--------------------------	----

**V**

vídeo	42, 43
-------	--------

videollamada	29
--------------	----

volver a marcar	28
-----------------	----

**W**

web	50
-----	----